

HONDA today



1/24 SPORTS CAR SERIES

1/24 スポーツカーシリーズNO.57
ホンダトゥデイ



The Honda motor company of Japan, originally a motorcycle manufacturer starting in 1948, branched out to a sports car and a K-class (kei means light in Japanese) 360cc truck in 1962. In September of 1985, Honda introduced their latest K-class econocar named "Today", and immediately caught the attention of the young generation. Restrictions concerning the dimensions for K-class cars limit the overall length to 3.2m and width to 1.4m, thus, resulting in a very small interior for passengers. Honda solved this problem with their "the maximum for man and minimum mechanics" concept taken from their Civic masterpiece. The front wheel drive Today incorporates a transverse mounted 550cc engine with differential gears located under the engine minimizing the engine bay size, and in doing so, Honda was able to lengthen the wheel base to an unprecedented 2312mm, for this class, providing roomy comfort for the passengers. This fashionable mini car with the wide, low styling and flush surfaced exterior makes it much more fun and easy to get around in the city, not to mention the outstanding fuel economy it achieves.

傑作軽乗用車ライフ以来、11年の沈黙を破って、1985年9月、ホンダが発表した乗用車タイプの軽四輪ボンネットバンが、トゥデイです。全長3.2m、幅1.4mと厳しい寸法制限がある軽四輪では、広い車室スペースをとるために車高を高めることがデザインの主流となっていました。この背高スタイルは、ホンダの小型乗用車シリーズが先駆けとなったのですが、しかしトゥデイはこの常識を破る、低く流れるようなスタイルに加え、ゆったりした車内スペースを持って登場してきたのです。それはマンマキシマム・マシミニマムと呼ばれる人間優先の考えのもとに、走行メカニズムをはじめ各レイアウトを徹底的に見直すことで可能となりました。エンジンを水平に置き、その下にデフギヤを配置するという思い切った手法で、エンジンルームのサイズを最小限としたこともその一例でしょう。サスペンションのくふうで、2312mmと1000ccクラスの小型車に並ぶホイールベース（前後車輪間隔）を確保したことも車内スペース拡大に役立っています。こうした開発があっこそ、ベントストリームライン（流線五角形）と呼ばれる未来的なワンボックススタイルが生まれたのであり、まさにこれからの乗用車タイプ軽四輪の方向を示すことになったと言えるでしょう。

作る前にならずお読み下さい。
READ BEFORE ASSEMBLY

★このキットは接着剤をつかわない*はめこみ式(スナップキット)です。

★このキットには単3乾電池1本がべつに必要です。

★作るまえに組み立て説明図をよく読み、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めのとき、また組み立てのまえにはキットの内容に目を通してください。

★This kit requires no cement for construction (snap together assembly).

★This kit requires one UM3 (AA) battery (not in kit).

★Study instructions before assembly.

〈下図の工具を用意してください〉
◀TOOLS REQUIRED▶

ピンセット
Tweezers

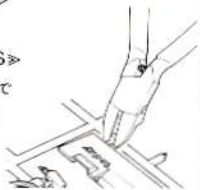
カッターナイフ
Modeling knife

ニッパー
Side cutter

〈部品のきりとり〉
◀CUTTING OFF PARTS▶

★部品はニッパーやナイフで
ていねいにきりとりします。

★Remove plastic parts
carefully with a cutting tool.



1 コードのきりとり
CABLES

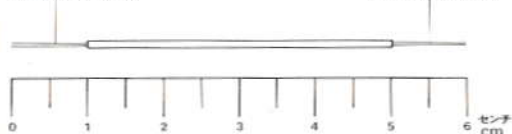
コード
Cable



6センチきりとりします。
Cut in 6cm length.

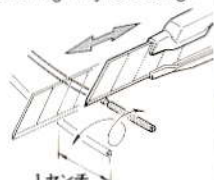
コードをむきます。
Remove covering.

コードをむきます。
Remove covering.

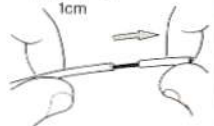


〈コードのむきかた〉
◀Removing vinyl covering▶

①



②



2 金具のとりつけ
ATTACHING TERMINALS

スイッチ金具B
Switch terminal B

〈コードの結びかた〉
◀Wires▶

①



②

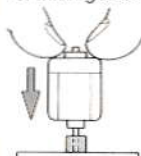


③



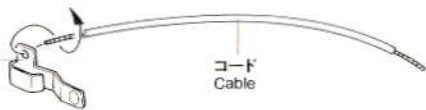
モーター
Motor

〈ピニオンのはめこみ〉
◀Pinion gear▶



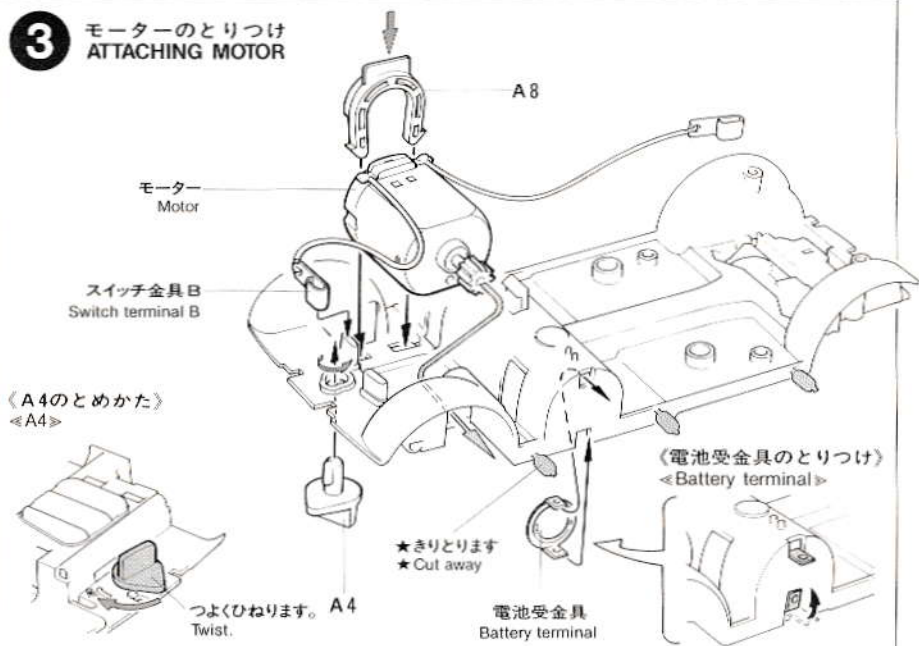
ピニオン
Pinion gear

スイッチ金具A
Switch terminal A

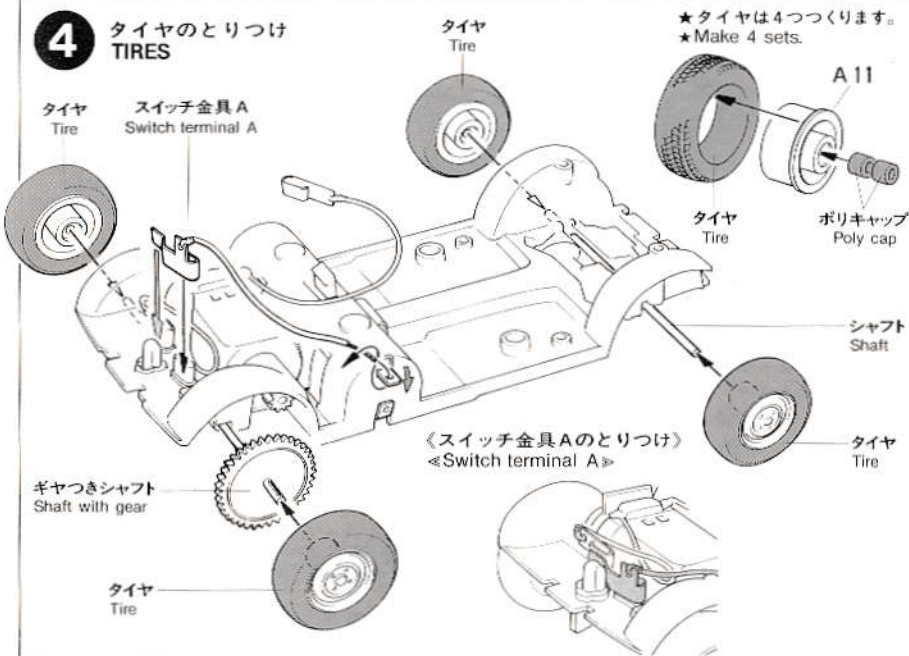


コード
Cable

3 モーターのとりつけ ATTACHING MOTOR

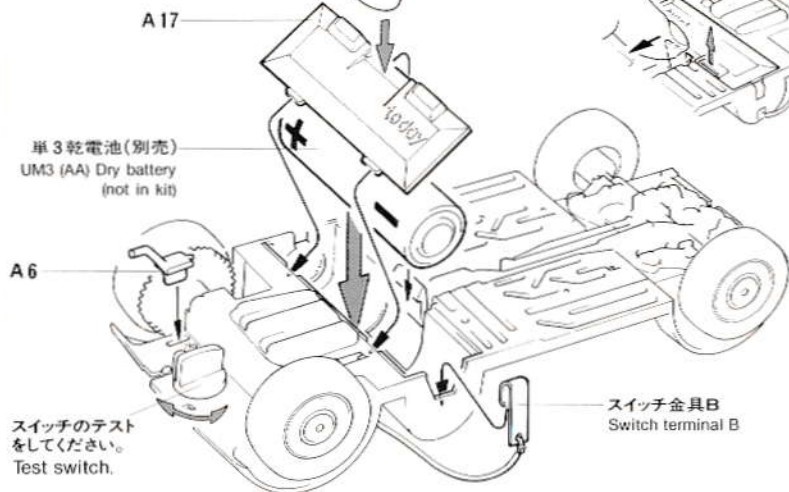


4 タイヤのとりつけ TIRES



5 電池のとりつけ INSTALLING BATTERY

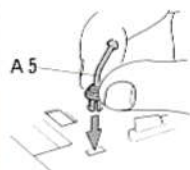
《電池ぶた(A17)のあけかた》
《How to open battery lid》



6 車内のくみため INTERIOR

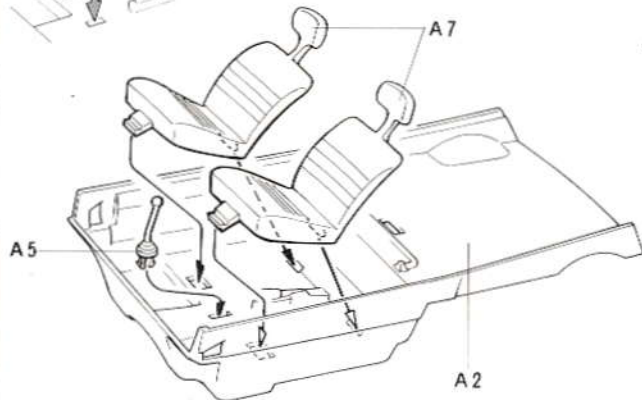
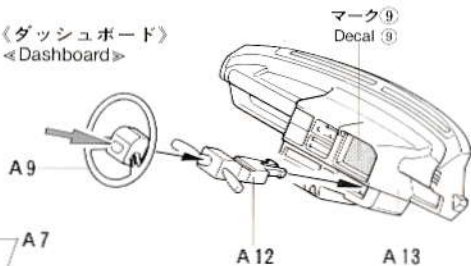
★色をぬるときは、7ページをみてください。
★ Refer to page 7 for painting.

《A5のとりつけかた》
《Attaching A5》



《車内部品》
《Interior parts》

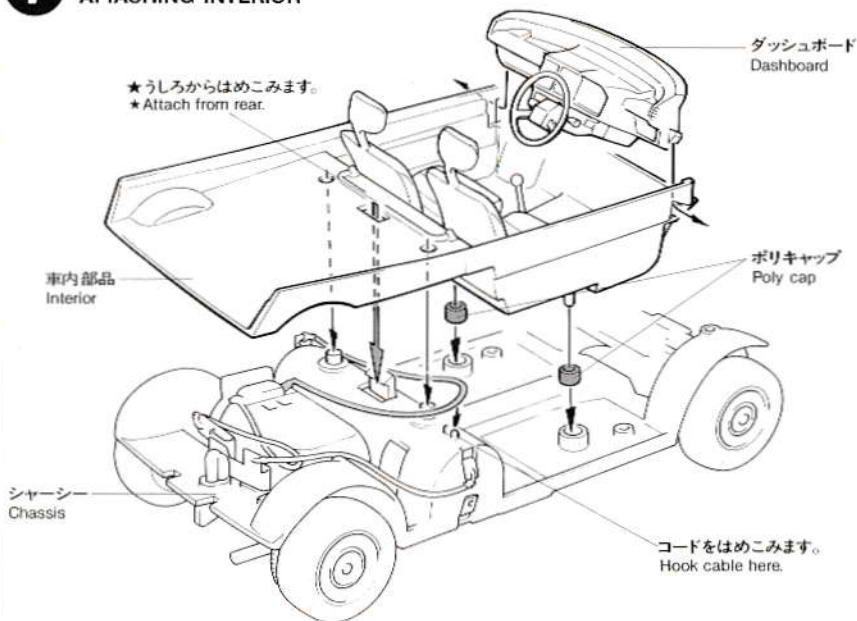
《ダッシュボード》
《Dashboard》



《シートのとりつけかた》
《Attaching seat》



7

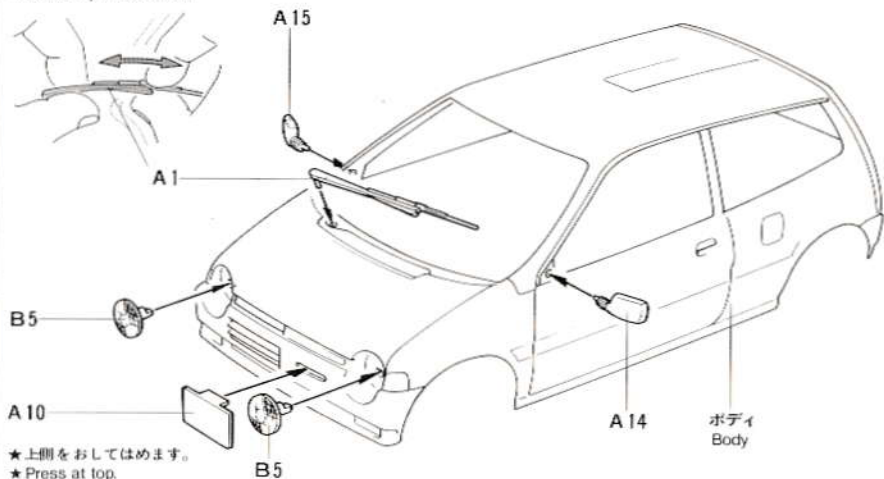
車内部品のとりつけ
ATTACHING INTERIOR

8

ボディ部品のとりつけ
BODY PARTS

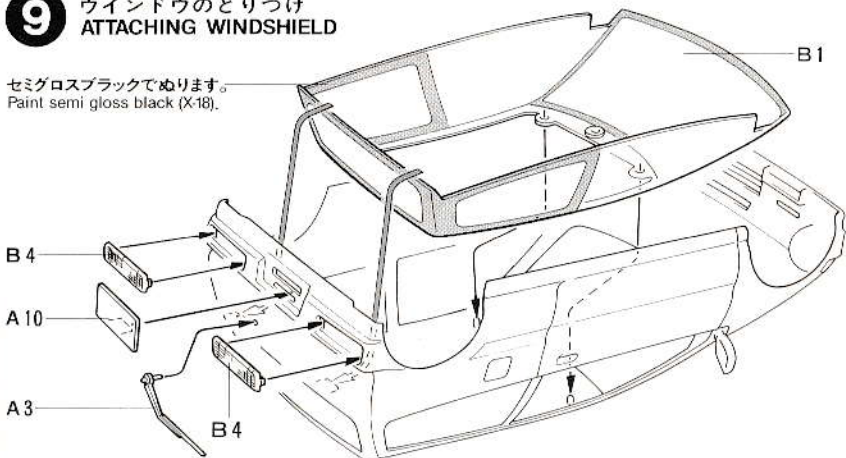
- ★指でしごいてカーブをつけます。
★ Curve wiper as shown.

- ★走らせるときは、接着剤をつけるとより確実です。
★ It is recommended to cement parts when motorizing the car.
★色をぬるときは、8 ページをみて下さい。
★ Refer to page 8 for painting.

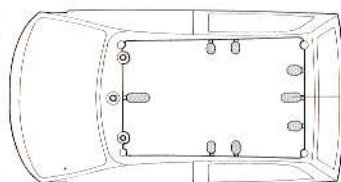


9 ウィンドウのとりつけ ATTACHING WINDSHIELD

セミグロスブラックでぬります。
Paint semi gloss black (X-18).

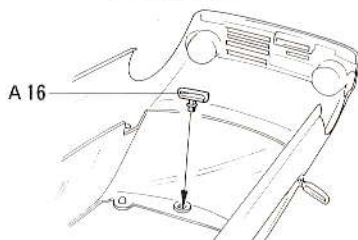


《よぶんなどころのきりとり》
《Cutting away excess plastic》



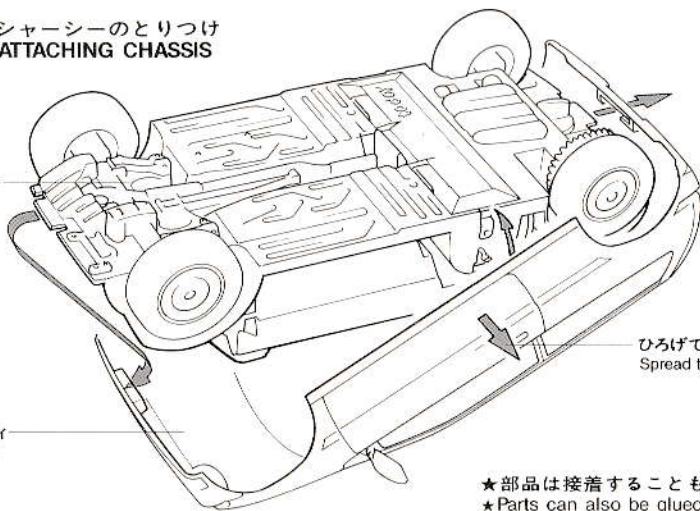
きりとります。
Cut away.

《A 16のとりつけ》
《Attaching A16》



10 シャーシーのとりつけ ATTACHING CHASSIS

シャーシー
Chassis



ひろげてはめます。
Spread to attach.

ボディ
Body

★部品は接着することもできます。
★Parts can also be glued together.

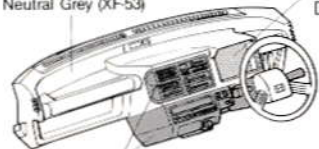
PAINTING & APPLYING DECALS

★ボディ色(レッド、イエロー、ホワイト、シルバー)に
あった車内色をぬって下さい。

★Paint interior according to body color
(red, yellow, white and silver).

ニュートラルグレイ
Neutral Grey (XF-53)

マーク⑨
Decal ⑨

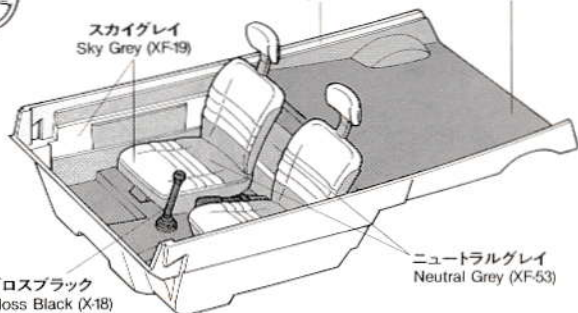


セミグロスブラック
Semi Gloss Black (X-18)

ボディ色
Body color

ダークシーグレー
Dark Sea Grey (XF-54)

スカイグレイ
Sky Grey (XF-19)



セミグロスブラック
Semi Gloss Black (X-18)

ニュートラルグレイ
Neutral Grey (XF-53)

A

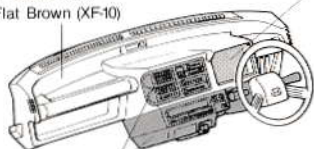
ボディ色
Body color

レッド
Red

イエロー
Yellow

フラットブラウン
Flat Brown (XF-10)

マーク⑨
Decal ⑨

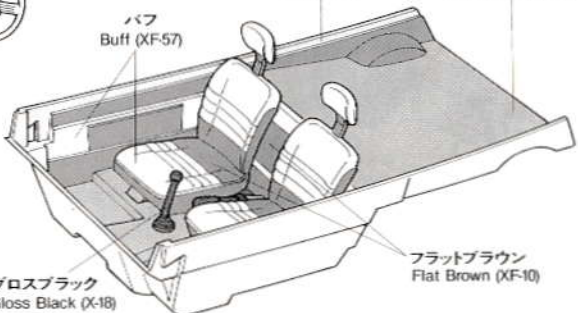


セミグロスブラック
Semi Gloss Black (X-18)

ボディ色
Body color

フラットアース
Flat Earth (XF-52)

バフ
Buff (XF-57)



セミグロスブラック
Semi Gloss Black (X-18)

フラットブラウン
Flat Brown (XF-10)

B

ボディ色
Body color

ホワイト
White

シルバー
Silver

HONDA today

1/24 ホンダ トウディ

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を切手にかえて田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。その際、あなたの住所、氏名、郵便番号、電話番号をわすれずをお願いします。

ボディ.....300円

A 部品.....300円

B 部品(透明部品).....200円

マーク.....100円

金具・タイヤ袋詰(モーターなし).....200円

0386

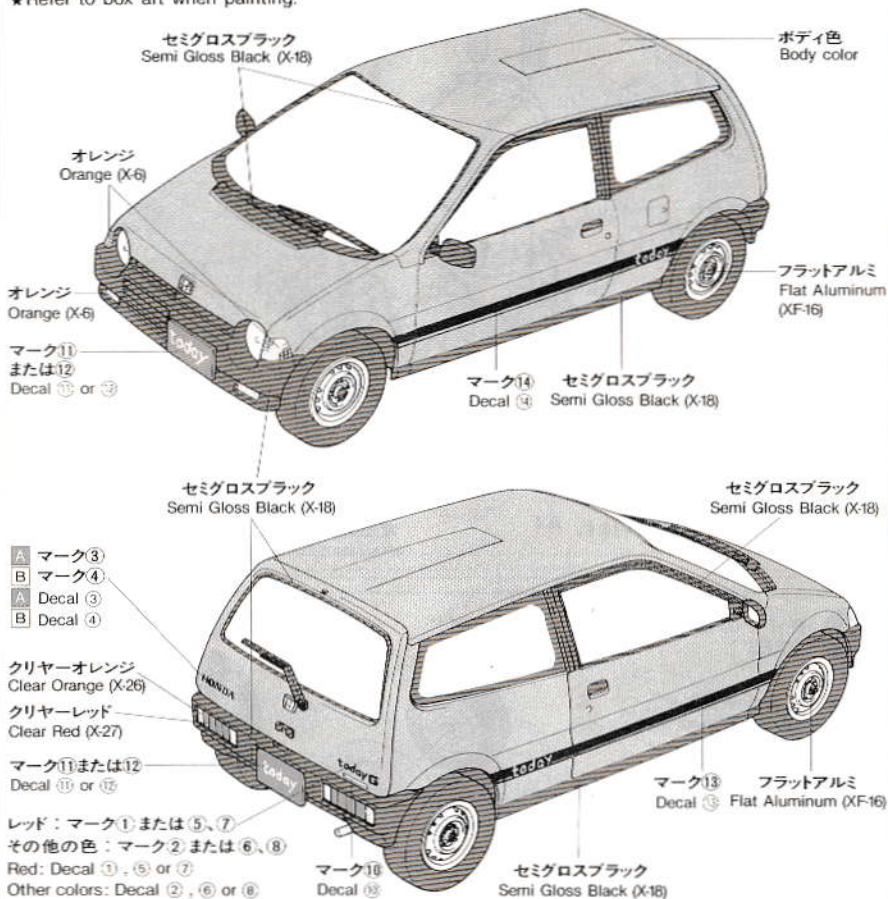
KIT NO.2457



田宮模型

静岡市小島628 丁422

★パッケージの絵も参考にしてください。
★Refer to box art when painting.



《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミできりぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の上におきます。
- ③ 台紙のはしをもち、マークをスライドさせてモデルにうつしてください。
- ④ 一指に水をつけマークをぬらしながら正しい位置にずらします。
- ⑤ やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるように水気をとります。



《DECAL APPLICATION》

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place it on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal on to the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.



TAMIYA PLASTIC MODEL CO.
628, OSHIKA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

PRINTED IN JAPAN